

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 52

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vevey



*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

Vevey/Schweiz

## Krananlagen

jeder Art und Größe für Kraftwerke, Industrie- und Hafenanlagen, Sägereien, Bahnen usw. Laufkrane, Drehkrane, Bockkrane, Kranwagen.

1410 d

## ZAHNRÄDER JEDER ART



**MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH**

J-29

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 235426 - Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 537 Dipl. Elektrotechniker, Zentralschweiz. S. 13. Nov.  
 571 Dipl. Elektrotechniker, Nordwestschweiz. S. 20. Nov.  
 621 Dipl. Maschinentechniker, mit Praxis in Montage von Dieselmotoren, Pumpen, Pressen, ferner Kenntnissen in elektr. Installationen. Bis 30 Jahre, bev. ledig. Eintritt Frühjahr 1949, Kontrakt 3 Jahr. Madagaskar.  
 623 Elektroingenieur oder -Techniker, mit Praxis in HF-Erzeugnissen für Hochfrequenz-Abteilung. Zürich.  
 625 Modellschlosser-Meister, für Herstellung v. Metallmodellen, Französisch. Elsass.  
 627 Dipl. Elektroingenieur, mit Praxis in Projektierung u. Montageleitung von Schaltanlagen u. Unterstationen für Hochspannung. Französisch Bedingung. Brüssel.  
 629 Fabrikations-Chef, möglichst Maschineningenieur mit Praxis in Tabak- u. Zigarettenindustrie für Betriebsüberwachung, -Unter-

halt und -Erweiterung, Einkauf. Französisch in Wort u. Schrift. Indochina mit 3jähriger Kontraktdauer.

- 631 Dipl. Maschineningenieur, mit Praxis im Apparatebau für Nahrungsmittelindustrie. Gute allg. techn. Kenntnisse f. Projektierung u. Ausführung ganzer Anlagen. Baldigst. Zürich.  
 633 Dipl. Maschinentechniker für konstr. Entwicklung von Maschinen u. Apparaten. Baldigst. Zürich.

**BAU-ABTEILUNG**

- 1008 Hochbautechniker, mit Bauplatzpraxis für Büro. Eintritt 1. 3. ev. 1. 4. 49. Nordwestschweiz.  
 1012 Dessinateur en génie civil, pratique dans un bureau privé. Langue mat.: le français, connaissance de l'allemand. Age max. 25 ans. Offres à soumettre jusqu'au 30 décembre 1948.  
 1014 Eisenbetontechniker, für Schalungs- u. Armierungspläne, sowie Eisenlisten. Kenntnisse im allg. Tiefbau. Eintritt Januar oder 1. Februar 1949. Ostschweiz.  
 1020 Hochbautechniker, mit Praxis für Werk- und Detailpläne. Baldmöglichst. Kt. St. Gallen.  
 1024 Dipl. Bauingenieur, mit Praxis in Berechnung und Ausführung von Tiefbauten und in Montage elektr. Hochspannungsanlagen als techn. Sekretär. Französisch in Wort u. Schrift. Brüssel.  
 1028 Bauführer, mit Praxis für selbständige Leitung einer Baustelle (Fundation in Eisenbeton u. Schalung u. Gerüstung) in schwierigem Gelände (Rutschgebiet). Kenntnisse der Sprengtechnik erforderlich. Eintritt Frühjahr 1949. Zürich. Baustelle Innerschweiz.

**MAMMUT**

Spezialstoff für Hoch- u. Tiefbau

**Asphalt-Emulsion & Zürich**

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11

**TURICUM**  
Teerfreie Dachpappe**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

Industrielles Gross-Unternehmen der Baustoff-Branche sucht jüngeren

**REISE-VERTRETER**

zur Bereisung der Kundschaft auf dem Platze Zürich.

Verlangt wird: Einwandfreier Charakter, gute Bildung, mehrjährige Reiseerfahrung, Branchenkenntnisse, Initiative und Tatkraft.

Geboten wird: Dauerstellung, angemessenes Salär, selbständiger, verantwortungsvoller Posten mit Entwicklungsmöglichkeiten.

Offerten (handgeschrieben) mit Lebenslauf, Angaben der bisherigen Tätigkeit, Eintrittstermin und Gehaltsansprüchen unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften sind zu richten unter Chiffre Z M 9087 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**BAUFÜHRER**

dipl. Bautechniker, mit grosser praktischer Erfahrung in allen Belangen einer Bauunternehmung sucht Stellung auf Anfang 1949. Offerten unter Chiffre ZS 2664 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Junger Ingenieur**

Vakante Stelle

bei der Bauabteilung, Sektion Brückenbau, der Generaldirektion der SBB, Bern.

Erfordernisse: Abgeschlossene technische Hochschulbildung, wenn möglich einige Jahre Praxis in der Stahl- und Eisenbetonkonstruktion, Höchstalter: 30 Jahre.

Anmeldungstermin: 10. Januar 1949.

Anmeldung schriftlich an die Generaldirektion der SBB in Bern.

Bemerkungen: Eintritt sobald wie möglich.

**Bautechniker**

seit 13 Jahren im Hochbau tätig, mit allen einschlägigen Arbeiten vertraut und an Selbständigkeit gewöhnt, sucht seine Stellung zu verändern. Offerten unter Chiffre OFA 3389 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

**Junger Architekt**

künstlerisch stark begabt, mit vielseitiger Praxis, sehr guter Darsteller, ist bereit, durch Uebernahme von Heimarbeit überlasteten Kollegen auszuhelfen. Offerten unter Chiffre OFA 20 919 A an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel.

Zu verkaufen

**1 Zentrifugalpumpe**

mit auf gemeinsamer Grundplatte angebautelem Elektromotor, Fördermenge 1200 l/min., 4 m man. Förderhöhe, in neuwertigem Zustand. Anfragen unter Tel. 4 78 62 (Basel).

Zu verkaufen per sofort:

**Schlafbaracke**

(auf dem Platz Zürich).

Holzkonstruktion, zerlegbar, Grundfläche 22 x 7 m, 25 Betten, Wasser- und Kanalisationsanschluss. Anfragen unter Chiffre Z G 9076 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Stadt St. Gallen

## Architektonischer Wettbewerb

Der Stadtrat von St. Gallen eröffnet einen öffentlichen Projekt-Wettbewerb für ein neues Schulhaus auf der Tschudywiese-Melonenstrasse.

Zur Teilnahme am Wettbewerb sind alle am 1. November 1948 in St. Gallen niedergelassenen selbständigen Architekten zugelassen sowie die in der übrigen Schweiz wohnhaften selbständigen Architekten, welche Bürger der im Gebiete der Politischen Gemeinde St. Gallen liegenden Ortsgemeinden sind. Unselbständig erwerbende Architekten, welche am 1. November 1948 in St. Gallen niedergelassen sind, können am Wettbewerb teilnehmen, sofern ihr Arbeitgeber damit einverstanden ist und sich selbst am Wettbewerb nicht beteiligt.

Die Wettbewerbsunterlagen können im Büro Nr. 54, Amtshaus Neugasse, 2. Stock, eingesehen und gegen Hinterlage von Fr. 20.— bezogen werden. Dieser Betrag wird bei Einreichung eines programmgemässen Projektes zurückerstattet.

Termine: Einlieferung an das Hochbauamt bis 29. April 1949; Fragestellung bis 10. Jan. 1949.

St. Gallen, den 15. Dezember 1948.

Im Auftrag des Stadtrates,  
Die Bauverwaltung.

Zu den bevorstehenden

## Festtagen und zum Jahreswechsel

entbieten wir

den Inserenten der  
„Schweizerischen Bauzeitung“  
unsere besten

GLÜCKWÜNSCHE

Mosse-Annoncen AG. Zürich

## BAUZEICHNER

sucht Stelle auf Architekturbureau in Zürich und Umgebung. Eintrittsdatum 1. Januar 1949. Seit Lehrabschluss Frühling 1948 in väterlichem Baugeschäft tätig. Offerten unter Chiffre OFA 3402 Z an Orell-Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

### Stellenausschreibung

Das Bauamt II der Stadt Zürich schreibt die Stelle eines

## Technikers

beim Hochbauinspektorat zur Bewerbung aus.

**Erfordernisse:** Womöglich abgeschlossene Technikumbildung, mehrjährige Tätigkeit auf Bureau und Bauplatz, Erfahrung im Umbau und Gebäudeunterhalt und in der Aufstellung von Kostenvoranschlägen, Eignung für den Aussendienst, Organisationstalent, Gewandtheit im persönlichen Verkehr und im schriftlichen Ausdruck, Alter möglichst nicht über 30 Jahre.

Die Jahresbesoldung, einschliesslich Teuerungszulage, beträgt für Techniker erster Klasse Fr. 9108 bis Fr. 11796 und für Techniker zweiter Klasse Fr. 8412 bis Fr. 10884, nebst Pensions- und Hinterbliebenenversicherung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photographie mit der Aufschrift «Technikerstelle beim Hochbauinspektorat» bis 3. Januar 1949 dem Vorstand des Bauamtes II der Stadt Zürich, Amtshaus IV, Zürich 1, einzusenden. Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Einladung hin zu erfolgen.

Zürich, den 18. Dezember 1948.

Der Vorstand des Bauamtes II

Gesucht Stelle als

## ZEICHNER/TECHNIKER

auf Ingenieurbureau (Tiefbau) oder Tiefbau-Unternehmen. Eintritt sofort oder nach Ueber-einkunft. Offerten unter Chiffre ZZ 9158 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Hochbautechniker oder Bauzeichner

gesucht für Bureauarbeiten und Bauführung; guter Zeichner. In Architekturbureau BSA SIA, Aarau. Offerten unter Chiffre ZO 9157 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Bauingenieur

sucht Stelle auf Ingenieurbureau für Stahl-, Eisenbeton- oder Wasserbau, womöglich in Zürich oder Nähe. Deutsch, Französisch, Englisch fliessend, Offerten unter Chiffre ZW 2684 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, diplomierter

## ARCHITETKT E.T.H.

an selbständiges Arbeiten gewöhnt, mit Erfahrung im Entwerfen, fünf Sprachen sprechend, sucht auf den 1. Februar 1949 eine Stelle mit interessanten Aufgaben. Zürich bevorzugt. — Offerten unter Chiffre Z A 2686 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

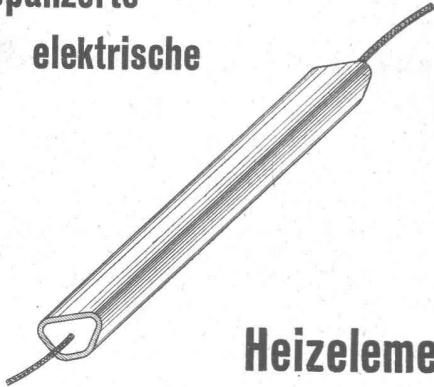
Gesucht auf Architekturbureau in Luzern auf 1. März 1949 oder nach Uebereinkunft.

## Bautechniker-Bauführer

für die Bearbeitung von Ausführungs- und Detailplänen, Kostenvoranschlag und Bauführung einer Schulhausanlage. Bei zufriedenstellender Leistung und guter zeichnerischer Begabung Dauerstelle. Offerten mit kurzem Lebenslauf, Foto und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZR 9152 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

# PYROR

**Gepanzerte  
elektrische**



**Heizelemente**

aller Formen

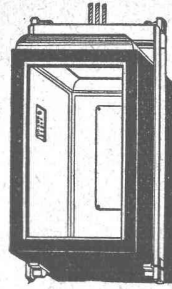
aller Stärken

**MANUFACTURE PYROR S.A.**

28, rue des Usines

**GENÈVE, ACACIAS**

Tel. (022) 5 52 88



## AUFZÜGE

System Leuthold  
qualitativ erstklassig  
preislich vorteilhaft  
kurzfristig lieferbar

**E. LEUTHOLD AUFZUGEBAU**  
ZÜRICH 23 TELEPHON 28 09 45  
oder Werk Ennenda Gl., Telefon 658/51845



## SCHIEBETORE

Neuzeitliche Konstruktion, einfach, solid, billig, für  
Garagen, Lagerhäuser etc.  
Weitere Spezialitäten: Pat. Kippstore, pat. gekuppelte  
Flügelstore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

**H. KISSLING Eisenbau A.G. BERN**

## Granit

Quarzit  
Sandstein  
Hochbau  
Tiefbau



**Hans Hunziker Zürich**

Natur- und Kunststeine, Isolierstoffe

Telephon (051) 32 40 24 Hochstrasse 44 Postfach Hauptbahnhof

## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

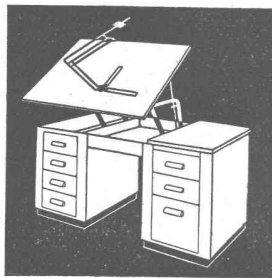
**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

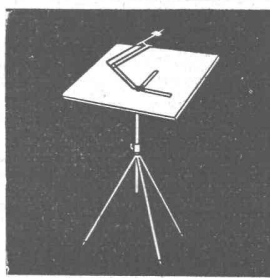
Funktionsprinzip und Ausführung  
der GEBERT-Spülapparate  
sind vorbildlich und  
unübertroffen

**Gebert**

Gebert - Cie. Rapperswil bei Zürich



**HOVEKO-Zeichenpulte**  
Reissbretter, horizontal und  
vertikal verstellbar, 4 Typen  
à je 2 Grössen



**REX-Zeichenständer** mit  
Reissbrettern - Perfekt-Klein-  
zeichnenmaschinen für Reiss-  
bretter 60x65 und 75x105

Verkauf durch Fachgeschäfte

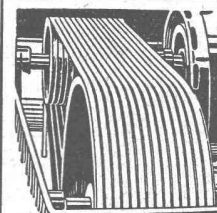
**REPPISCH-WERK AG., DIETIKON-ZÜRICH**

Tel. 91 81 03

*Gelenkketten jeder Art  
anerkannt gut u. preiswert  
Kettenräder*

**Gelenkketten A.G.**  
Tel. 7 20 96  
Hergiswil / Nid.

gefl. Preisliste verlangen



## Industrie-Artikel

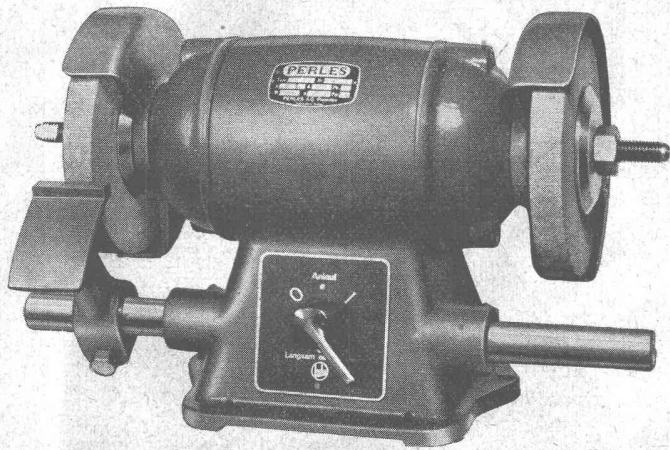
Treibriemen      Transportbänder  
Keilriemen      Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial      Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**

Tel. (051) 26 17 86      Stampfenbachstr. 73

### Tischschleifmaschine

Type: TS 45 Fr. 215.— (ohne Scheiben)



Leistung 1/8 PS bei Drehstrom  
 1/4 PS bei Einphasen-Wechselstrom  
 Drehzahl 3000 T/Min. im Leerlauf  
 Scheibendurchmesser 125 mm  
 Komb. Ausführung zum Schleifen und Polieren

**Verkauf über alle Fachgeschäfte**

Erste und langjährige schweizerische Spezialfabrik für Elektro-Werkzeuge

**PERLES**

**ELEKTROMOTORENFABRIK A.-G. PIETERLEN**

Telefon (032) 7 72 06

MD

## Metallisieren im Spritzverfahren

auf alle Metalle  
 Hölzer, Pressstoffe, Keramik etc. tragen wir homogene Schichten  
 beliebiger Dicken auf mit **ZINK ALUMINIUM**  
**BLEI KUPFER BRONZE MESSING**  
**EISEN STAHL etc.**

Siegfried Keller + Co. Wallisellen-Zürich  
 Telefon (051) 93 21 14 Geleiseanschluss

Durchschnittlich

**30 % sparen Sie** bei Verwendung von unseren

- Obst- und Kartoffelhurden
- Waschküchentische und Roste
- „FERM“ Kellerfüren + Pat.

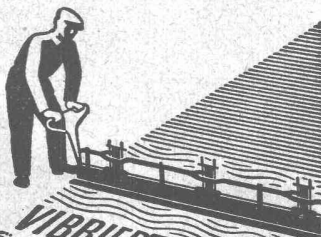
**A. Bosshardt & Co., Fehrltorf**

(051) 97 71 62

Sägerei

Holzwarenfabrik

Bauspezialitäten



**VIBRIERTER BETON**

für Betonstrassen u. Verkleidungen  
 aller Arten wird hergestellt mit dem

**VIBROPIL**

Patent No. 129.811  
 Verlangen Sie Prospekt und Offerten von

**SA. RENE MAYING**  
 Avenue de France 66  
**LAUSANNE**



**Gelochte und gepresste Bleche**

**H. HEER & CO.,  
 OLTEN**  
 Tel. 54029



Ausführung in Eisen, Anticorodal eloxiert, in Naturton oder gefärbt  
 Eingänge mit Scherengittern  
 Rolläden und Rollgitter „Stabil“

**GEBR. TUCHSCHMID**  
 FRAUENFELD • ZÜRICH

# PHILIPS

1/2

LICHTTECHNIKER WIRD MAN NUR IN JAHRELANGER PRAXIS PHILIPS BIETET IHNEN DIE WELTERFAHRUNG WISSENSCHAFTLICHER LICHTTECHNIK AN

EINIGE WESENTLICHE VORZÜGE

- Geringer Stromverbrauch
- 3 verschiedene Lichtfarben:  
Tageslicht - weiss - warm-weiss
- Gleichmässige Beleuchtung
- Lange Lebensdauer
- Unempfindlichkeit gegen Erschütterungs- und Spannungsschwankungen
- Keine Hochspannung

**FLUORESZENZ-LAMPEN TL**  
PHILIPS AG ZÜRICH

Verlangen Sie unsere Beratung ohne jede Verbindlichkeit für Sie